

Texto

YPF oil: Spain threatens retaliation against Argentina

Spain has threatened retaliation against Argentina over the forced nationalisation of oil firm YPF, raising the prospects of a trade war between the nations.

YPF's controlling stake, owned by Spain's Repsol, was seized by President Cristina Fernandez's government.

Spain's Industry Minister Jose Manuel Soria said it was considering unspecified action on diplomacy, trade, industry and energy.

YPF's debt was also downgraded.

Ratings agency Moody's cut the oil firm's debt rating to B3 from Ba3, saying further downgrades were possible.

Shares in YPF fell by 30% on Wednesday in New York after trading in the group had been suspended for a day and a half.

It means the firm has lost some 70% of its share value since its peak in late January.

Fonte: <http://www.bbc.co.uk/news/business-17753963>

Tradução Livre

YPF oil: Spain threatens retaliation against Argentina

[Petróleo YPF: Espanha ameaça retaliação contra Argentina](#)

Spain has threatened retaliation against Argentina over the forced nationalisation of oil firm YPF, raising the prospects of a trade war between the nations.

[A Espanha ameaçou retaliação contra a Argentina sobre a nacionalização forçada da firma de petróleo YPF, aumentando os prospectos de uma guerra comercial entre as nações.](#)

YPF's controlling stake, owned by Spain's Repsol, was seized by President Cristina Fernandez's government.

[O controle acionário da YPF, de propriedade da Repsol da Espanha, foi confiscado pelo governo da Presidenta Cristina Fernandez.](#)

Spain's Industry Minister Jose Manuel Soria said it was considering unspecified action on diplomacy, trade, industry and energy.

[O Ministro da Indústria da Espanha, José Manuel Soria, disse que estava considerando uma ação não definida sobre diplomacia, comércio, indústria e energia.](#)

YPF's debt was also downgraded.

[O débito da YPF foi também rebaixado.](#)

Ratings agency Moody's cut the oil firm's debt rating to B3 from Ba3, saying further downgrades were possible.

[A agência de avaliação Moody's cortou a avaliação do débito da firma de petróleo de B3 para Ba3, dizendo que futuros rebaixamentos eram possíveis.](#)

Shares in YPF fell by 30% on Wednesday in New York after trading in the group had been suspended for a day and a half.

[As ações da YPF caíram 30% na quarta-feira em Nova Iorque, após as negociações do grupo terem sido suspensas por um e meio.](#)

It means the firm has lost some 70% of its share value since its peak in late January. Isso significa que a firma perdeu cerca de 70% do valor de suas ações desde seu pico no final de janeiro.